

# **GAME BOY ADVANCE™**



**INSTRUCTION BOOKLET  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI**

# Table des Matières

1. Informations et précautions d'emploi .....	47
2. Contenu .....	48
3. Liste des composants .....	49
4. Description des composants .....	50
5. Installer les piles .....	50
6. A propos des cartouches Game Boy Advance .....	51
7. Utilisation du Game Boy Advance	
Démarrer une partie .....	52
Retirer une cartouche .....	52
8. Changer la couleur de l'écran sur les cartouches Original .....	52
9. Description des accessoires (en utilisant une cartouche Game Boy Advance)	
A propos des accessoires .....	53
Connecter un câble Game Boy Advance Game Link (AGB-005) à votre Game Boy Advance .....	53
Jouer un jeu en mode Multi-joueur .....	54
10. Description des accessoires (en utilisant une cartouche de la gamme Game Boy)	
Accessoires compatibles .....	55
Connecter un accessoire .....	55
Jouer en mode deux joueurs .....	56
11. Ensemble adaptateur secteur .....	57
12. En cas de problèmes (avant d'appeler le service consommateurs) .....	58

## ▲ ATTENTION – AVERTISSEMENT SUR L'ÉPILEPSIE

**A LIRE AVANT TOUTE UTILISATION D'UN JEU VIDEO PAR VOUS MEME OU PAR VOTRE ENFANT.**

### I – Précautions à prendre dans tous les cas pour l'utilisation d'un jeu vidéo

- Evitez de jouer si vous êtes fatigué ou si manquez de sommeil.
- Assurez-vous que vous jouez dans une pièce bien éclairée en modérant la luminosité de votre écran.
- Lorsque vous utilisez un jeu vidéo susceptible d'être connecté à un écran, jouez à bonne distance de cet écran de télévision et aussi loin que le permet le cordon de raccordement.
- En cours d'utilisation, faites des pauses de dix à quinze minutes toutes les heures.

### II – Avertissement sur l'épilepsie

Certaines personnes sont susceptibles de faire des crises d'épilepsie comportant, le cas échéant, des pertes de conscience à la vue, notamment, de certains types de stimulations lumineuses fortes: succession rapide d'images ou répétition de figures géométriques simples, d'éclairs ou d'explosions. Ces personnes s'exposent à des crises lorsqu'elles jouent à certains jeux vidéo comportant de telles stimulations, alors même qu'elles n'ont pas d'antécédent médical ou n'ont jamais été sujettes elles-mêmes à des crises d'épilepsie.

Si vous-même ou un membre de votre famille avez déjà présenté des symptômes liés à l'épilepsie (crise ou perte de conscience) en présence de stimulations lumineuses, consultez votre médecin avant toute utilisation.

Les parents se doivent également d'être particulièrement attentifs à leurs enfants lorsqu'ils jouent avec des jeux vidéo. Si vous-même ou votre enfant présentez un des symptômes suivants: vertige, trouble de la vision, contraction des yeux ou des muscles, trouble de l'orientation, mouvement involontaire ou convulsion, perte momentanée de conscience, il faut cesser immédiatement de jouer et consulter un médecin.

## ▲ ATTENTION – AVERTISSEMENT SUR LA FATIGUE

Jouer aux jeux vidéo pendant plusieurs heures peut fatiguer vos muscles, articulations ou même votre peau. Suivez les instructions suivantes pour éviter des problèmes de tendinite, le syndrome Carpal Tunnel ou des irritations de l'épiderme.

- Faites une pause de 10 à 15 minutes toutes les heures de jeu, même si vous sentez bien.
- Si vos mains, poignets ou bras sont fatigués ou douloureux quand vous jouez, reposez-vous plusieurs heures avant de recommencer à jouer.
- Si la fatigue ou douleur persistent, consultez un médecin.

## ▲ ATTENTION – BATTERIES RECHARGEABLES

LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS SUIVANTES PEUT ENDOMMAGER LES PILES (BRUITS DE "POP", FUITE D'ACIDE DE BATTERIE), LA CONSOLE, LES ACCESSOIRES OU VOUS CAUSER DES DOMMAGES CORPORELS. SI UNE FUITE D'ACIDE SE PRODUIT, LAVEZ A GRANDE EAU LES VETEMENTS ET LA PEAU. ELOIGNEZ LES PILES DE VOTRE BOUCHE ET DE VOS YEUX. RENSEIGNEZ-VOUS AUPRES DU FABRICANT DES PILES POUR PLUS D'INFORMATIONS.

1. N'utilisez que de piles alcalines. N'utilisez pas de piles au carbone zinc ou tout autre type de pile non-alcaline.
2. Ne mélangez pas piles neuves et usées (remplacez-les toutes en même temps).
3. Ne mettez pas les piles à l'envers (borne [+] sur borne [+] et borne [-] sur borne [-]). Ne court-circuitez pas les bornes d'alimentation.
4. Ne laissez pas de piles usées dans le Game Boy Advance.
5. N'utilisez que des piles de même type (alcalines).
6. Ne laissez pas de piles dans la console ni d'accessoires connectés pendant de longues périodes.
7. Ne laissez pas la console en position ON lorsque les piles ont perdu leur puissance. Eteignez la console (OFF).
8. Ne jetez pas les piles au feu.
9. N'utilisez pas de piles rechargeables comme les piles au nickel-cadmium. Ne rechargez pas les piles non-rechargeables.
10. N'utilisez pas de piles endommagées.
11. N'insérez/retirez pas les piles quand la console est allumée.
12. NOTE GENERALE: Les piles rechargeables doivent être retirées avant d'être rechargées. Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte.

## 2 Contenu

### MANUEL D'INSTRUCTIONS DU GAME BOY ADVANCE

Dans ce manuel, on fera référence aux jeux ou consoles Original Game Boy™, Game Boy™ pocket and Game Boy™ Color sous le nom gamme Game Boy. Cependant on pourra y faire référence sous leur véritable dénomination, selon le contexte.

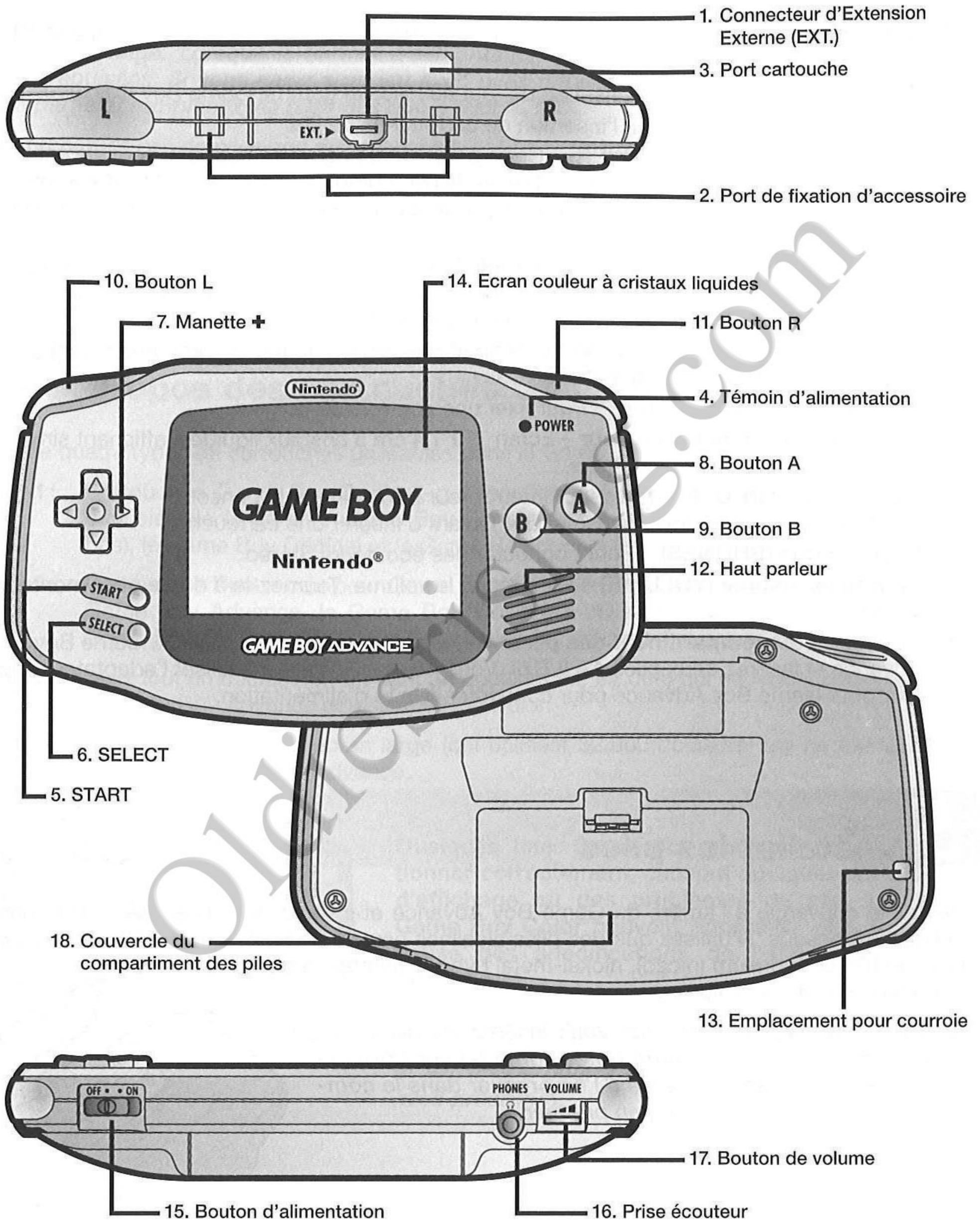
### NOUVELLES CARACTERISTIQUES DU GAME BOY ADVANCE

- Ecran TFT 7,4 cm, affichage simultané de jusqu'à 32.000 couleurs.
- Mémoire 32-Bit ARM intégrée.
- Compatible\* Game Boy et Game Boy Color.
- Mode de jeu 2 à 4 joueurs pour toute cartouche avec port de communication dédié Game Boy Advance et câble de communication approprié (vendu séparément).

*\*NOTE: certains jeux de la gamme Game Boy ne fonctionneront pas correctement avec le Game Boy Advance.*

# 3

## Liste des composants



## 4 Description des composants

1. **Connecteur d'Extension Externe (EXT.)** – Permet la connexion à tout Game Boy et à tout accessoire de la gamme Game Boy.
2. **Port accessoire** – Permet la fixation de tout accessoire gamme Game Boy Advance.
3. **Port Cartouche** – Réservé à l'insertion de cartouches de jeu.
4. **Témoin d'alimentation (POWER)** – Cette petite diode est verte quand la console est allumée. Lorsque la pile s'épuise, la lumière faiblit. Lorsqu'il reste 20 ou 30% d'énergie dans la batterie, le témoin d'alimentation passe du vert au rouge. Sauvegardez votre partie et remplacez les piles.
5. – 11. **Boutons** (START, SELECT, manette  $\oplus$ , Bouton A, Bouton B, Bouton L, Bouton R) – Servent à intervenir pendant une partie. Voir les manuels de chaque jeu pour plus d'informations les fonctions attribuées à chaque bouton.
12. **Haut-parleur** – Produit un son Mono. N'émet pas de son quand des écouteurs sont branchés dans la prise casque (PHONES).
13. **Emplacement pour courroie** – Pour fixer une courroie de poignet.
14. **Ecran cristaux liquides couleur** – Ecran TFT 7,4 cm à cristaux liquides, affichant simultanément jusqu'à 32.000 couleurs.
15. **Interrupteur (ON/OFF)** – Poussez l'interrupteur pour allumer la console.  
NOTE: Eteignez toujours la console (OFF) avant d'insérer une cartouche.
16. **Prise casque (PHONES)** – Pour connecter des écouteurs Stéréo.
17. **Bouton du volume (VOLUME)** – Pour régler le volume. Tournez-le à droite pour monter le son.
18. **Couvercle du compartiment des piles** – retirez le couvercle à l'arrière du Game Boy Advance et insérez deux piles AA (LR6). Vous pouvez également utiliser l'adaptateur secteur pour Game Boy Advance pour connecter l'Unité d'alimentation.

## 5 Installer les piles

Retirez le couvercle à l'arrière du Game Boy Advance et insérez deux piles AA (LR6) comme indiqué ci-dessous. N'utilisez que des piles alcalines neuves de haute qualité. N'utilisez pas de piles au nickel-cadmium (nicad), nickel-métal hybride (nimh), carbon zinc ou tout autre type de pile non-alcaline.

*Attention: Vérifiez toujours que vous insérez les piles dans le bon sens: borne (+) sur borne (+) et borne (-) sur borne (-) (voir schéma 1). Insérez le côté (-) en premier dans le compartiment et retirez le côté (+) en premier.*

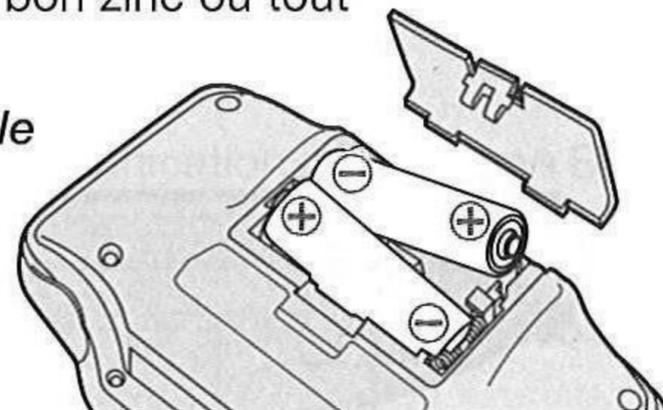


Schéma 1

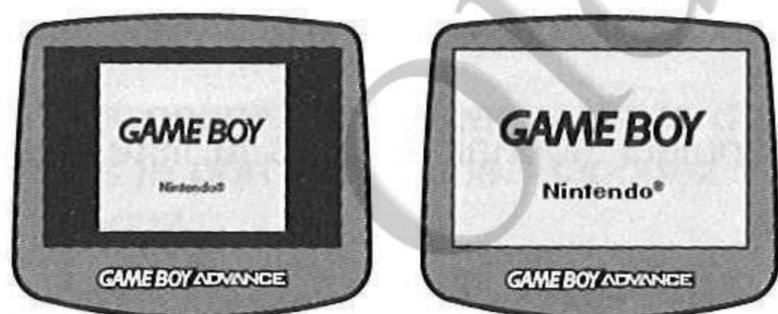
**NOTE:** Lorsqu'il reste 20 ou 30 % d'énergie dans la batterie, le témoin d'alimentation passe du vert au rouge. Lorsque le témoin d'alimentation faiblit, cela signifie que les piles sont bientôt épuisées. Si vous jouez à un jeu avec piles pour sauvegarde intégrée, sauvegardez votre partie et remplacez les piles dès que possible.

- Ne rechargez pas de piles non rechargeables.
- Ne pas mélanger des piles de types différents ou des piles usagées avec des piles neuves.
- Ne pas laisser de piles mortes dans l'appareil.

## 6 A propos des cartouches Game Boy Advance

Il existe quatre types de cartouches utilisables dans le Game Boy Advance.

- Type 1:** Cartouches Game Boy Original, qui fonctionnent avec le Game Boy Advance, les consoles de la gamme Game Boy (en utilisant 4-10 couleurs, voir section 8 plus bas), le Game Boy Original et le Game Boy pocket (en utilisant 4 nuances de gris).
- Type 2:** Cartouches Dual mode pour Game Boy & Game Boy Color, qui fonctionnent avec le Game Boy Advance, le Game Boy Color (en utilisant 56 couleurs sur 32.000), le Game Boy Original et le Game Boy pocket (en utilisant 4 nuances de gris).
- Type 3:** Jeux tout en couleur (en utilisant 56 couleurs sur 32.000) qui ne fonctionnent qu'avec le Game Boy Advance et le Game Boy Color.
- Type 4:** Jeux tout en couleur écran large (qui utilisent 32.000 couleurs) qui ne fonctionnent qu'avec le Game Boy Advance.



Taille de l'écran pour les jeux de type 1, 2 ou 3.

Taille de l'écran pour les jeux de type 4.

Quelques jeux Game Boy pourront ne pas fonctionner correctement, causant quelques distorsions d'affichage ou des problèmes de son. Les jeux Game Boy Color peuvent apparaître plus foncés à cause des spécifications de l'écran Game Boy Advance.

**NOTE:** Vous pouvez jouer aux jeux de type 1, 2 ou 3 en mode écran large en appuyant sur les boutons L et R (l'image pourra être distordue ou difficile à voir avec précision).

# 7

## Utilisation du Game Boy Advance

### DEMARRER UNE PARTIE

1. Insérez une cartouche de jeu dans le port cartouche à l'arrière du Game Boy Advance. L'étiquette du jeu doit apparaître lorsque l'on retourne la console (voir schéma 2).
2. Allumez la console (ON). Le témoin d'alimentation s'allume (voir schémas 3 + 4).
3. L'écran affiche le logo GAME BOY. Lisez attentivement le mode d'emploi du jeu auquel vous allez jouer avant de commencer.

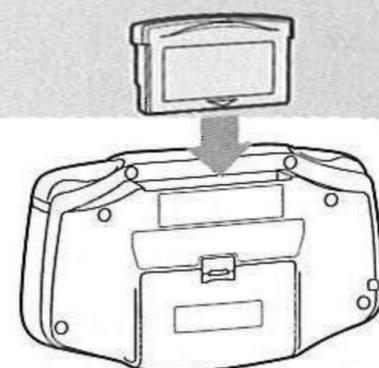


Schéma 2

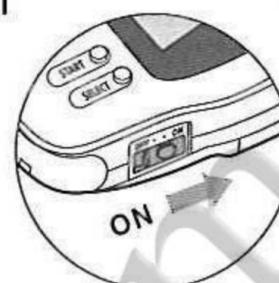


Schéma 3

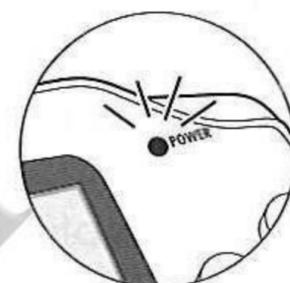


Schéma 4

**NOTE:** Pour un contraste maximum sur votre Game Boy Advance, jouez dans un lieu bien éclairé. Jouer sous la lumière du soleil ou celle d'une lampe est amplement suffisant. Une source lumineuse directement au-dessus de l'écran ou derrière le joueur optimisera le contraste du jeu. Essayez plusieurs angles pour un reflet optimal.

### RETIRER UNE CARTOUCHE

1. Eteignez la console (OFF) (voir schéma 5).
2. Retirez la cartouche de jeu avec précaution (voir schéma 6).



Schéma 5

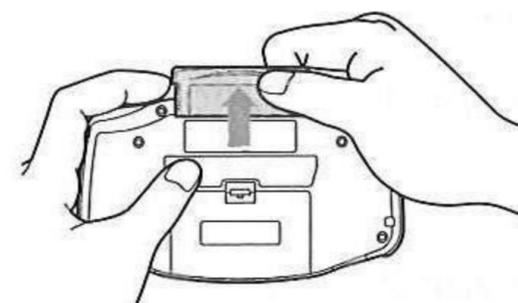


Schéma 6

# 8

## Changer la couleur de l'écran sur les cartouches Original

Si vous utilisez une cartouche Game Boy sur votre Game Boy Advance, vous pouvez changer la couleur de l'écran. Choisissez-la parmi 12 couleurs différentes.

1. Allumez la console.
2. Pendant l'affichage du logo GAME BOY, choisissez la couleur souhaitée dans la liste des schémas de couleurs. L'écran changera de couleur.

APPUYEZ VERS	COULEUR	APPUYEZ SUR	COULEUR
LE HAUT	MARRON	LA GAUCHE	BLEU
LE HAUT + BOUTON A	ROUGE	LA GAUCHE + BOUTON A	BLEU FONCE
LE HAUT + BOUTON B	MARRON FONCE	LA GAUCHE + BOUTON B	GRIS
LE BAS	JAUNE PÂLE	LA DROITE	VERT
LE BAS + BOUTON A	ORANGE	LA DROITE + BOUTON A	VERT FONCE
LE BAS + BOUTON B	JAUNE	LA DROITE + BOUTON B	RETOUR

- Vous ne pouvez pas changer la couleur de l'écran pendant le jeu.
- Une fois que vous avez choisi une couleur, vous ne pourrez pas la modifier tant que la console est allumée. Pour la modifier à nouveau, éteignez la console et rallumez-la.
- La couleur de l'écran ne pourra pas être modifiée en utilisant une cartouche pour Game Boy Advance, Game Boy Color ou une cartouche Dual mode pour Game Boy & Game Boy Color.
- Certains schémas de couleur peuvent ne pas s'afficher clairement.

## **9 Description des accessoires (en utilisant une cartouche Game Boy Advance)**

### **A PROPOS DES ACCESSOIRES**

En utilisant les accessoires (vendus séparément) pour Game Boy Advance, vous profiterez d'une multitude de fonctions supplémentaires. Vous trouverez des icônes sur les cartouches et les manuels de jeu qui indiquent quels sont les accessoires compatibles.

*NOTE: Reportez-vous aux manuels d'instructions pour une bonne utilisation de ces accessoires.*

### **CONNECTER UN CÂBLE GAME BOY ADVANCE GAME LINK (AGB-005) A VOTRE GAME BOY ADVANCE**

Le câble Game Boy Advance Game Link (AGB-005) ne peut être utilisé qu'avec des cartouches Game Boy Advance pour une partie multi-joueurs avec des Game Boy Advance.

Insérez le câble de communication dans le Connecteur d'Extension Externe.

*NOTE: L'utilisation de ce câble avec des cartouches de la gamme Game Boy peut entraîner des pertes des données.*

Vous pouvez également utiliser d'autres accessoires agréés par Nintendo qui se connectent dans le port cartouche. Reportez-vous aux manuels d'instructions adéquats pour plus d'informations.

*NOTE: Lorsque vous utilisez une cartouche pour Game Boy Advance, ne connectez que des accessoires pour Game Boy Advance au Connecteur d'Extensions Externe. Vous pourriez, le cas échéant, causer des dysfonctionnements dans la console ou les accessoires.*

## JOUER UN JEU EN MODE MULTI-JOUEURS

Si vous utilisez une cartouche portant l'icône "Câble Game Boy Advance Game Link" et si vous possédez ce câble (vendu séparément), vous pourrez créer un mini-réseau de 2 à 4 joueurs.



Il existe deux façons de jouer en communication avec un câble Game Boy Advance Game Link:

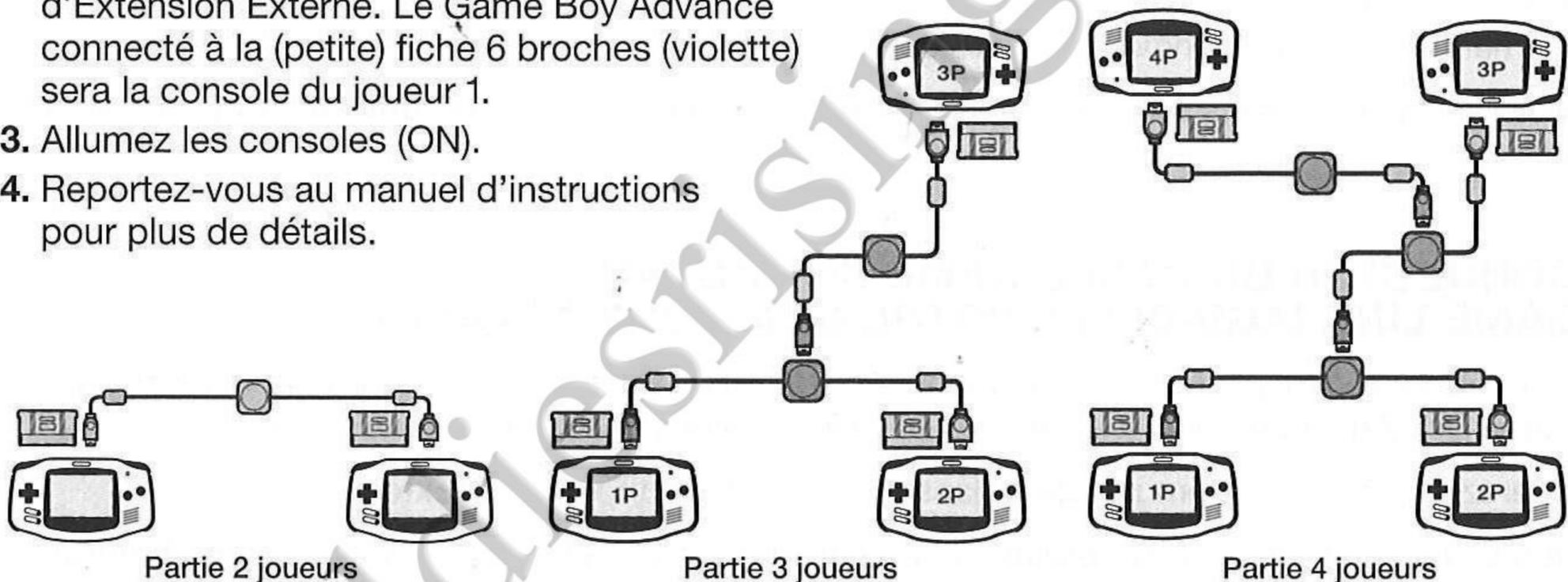
- Jeu multi-joueurs 2 à 4 cartouches (jeu multi-cartouches).
- Jeu multi-joueurs 1 cartouche (jeu une cartouche).

Le mode multi-joueur varie selon le jeu auquel vous jouez. Reportez-vous aux manuels d'instructions pour plus de détails.

### Jeu multi-joueurs 2 à 4 cartouches (jeu multi-cartouches)

#### Comment effectuer les connections

1. Vérifiez que le Game Boy Advance est éteint (OFF) et insérez la cartouche dans le port cartouche.
2. Connecter les câbles Game Boy Advance Game Link, puis connectez le Connecteur d'Extension Externe. Le Game Boy Advance connecté à la (petite) fiche 6 broches (violette) sera la console du joueur 1.
3. Allumez les consoles (ON).
4. Reportez-vous au manuel d'instructions pour plus de détails.



### Jeu multi-joueurs 1 cartouche (jeu une cartouche)

#### Comment effectuer les connections

1. Vérifiez que le Game Boy Advance est éteint (OFF) et insérez la cartouche dans le port cartouche du Game Boy Advance du joueur 1.
2. Insérez les câbles Game Boy Advance Game Link, puis insérez-les dans le Connecteur d'Extension Externe afin de connecter la fiche 6 broches (violette) au port cartouche du Game Boy Advance du joueur 1.
3. Allumez les consoles (ON).
4. Reportez-vous au manuel d'instructions pour plus de détails.

Quand vous utilisez le mode de jeu multi-joueurs, suivez les instructions ci-dessous. Le cas échéant, le jeu pourrait mal fonctionner ou les données sauvées pourraient être effacées.

- N'utilisez que des câbles de communication dédiés Game Boy Advance.
- Ne faites pas de connections non-mentionnées dans le manuel d'instructions.
- Ne branchez/débranchez pas de câbles pendant le jeu.
- N'éteignez pas la console pendant les liaisons de communication.

## 10 Description des accessoires (en utilisant une cartouche de la gamme Game Boy)

### ACCESSOIRES COMPATIBLES

Vous profiterez de fonctions beaucoup plus nombreuses en utilisant les accessoires pour la gamme Game Boy (vendus séparément). Les manuels d'instructions et les emballages portent des icônes qui indiquent quels types d'accessoires sont compatibles.

**NOTE :** Reportez-vous aux manuels d'instruction pour plus de détails.

#### Accessoires pour cartouches de la gamme Game Boy

 <p><b>Câble de communication</b> – L'icône sur la cartouche indique si le câble Universal Game Link (CGB-003) est compatible.</p>	 <p><b>L'Imprimante Game Boy</b> – L'icône sur la cartouche indique que le l'Imprimante Game Boy (MGB-007) est compatible.</p>	 <p><b>Port de communication infra-rouge</b> – L'icône sur la cartouche indique que le port de communication infra-rouge Game Boy Color est compatible.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Le Game Boy Advance ne possède pas de port infra-rouge. Vous ne pouvez utiliser aucune fonction relative au port infra-rouge avec un Game Boy Advance (même si la cartouche est compatible avec le port infra-rouge).</li></ul>
--	---	--

### CONNECTER UN ACCESSOIRE

Vous pouvez utiliser les accessoires suivants (vendus séparément) quand vous jouez avec une cartouche de la gamme Game Boy.

#### Câble Universal Game Link™ (CGB-003)

Vous pouvez utiliser ce câble en mode deux joueurs sur Game Boy Advance et sur les consoles de la gamme Game Boy (sauf Game Boy).

**NOTE :** L'utilisation de ce câble avec des cartouches Game Boy Advance peut entraîner des pertes des données.

L'imprimante vous permet d'imprimer des images ou d'utiliser d'autres fonctions proposées par les cartouches. Connectez le câble Universal Game Link pour connecter le Game Boy Advance et le Connecteur d'Extension Externe de l'Imprimante Game Boy.

Vous pouvez également utiliser le Connecteur d'Extension Externe pour d'autres accessoires Nintendo ou d'autres accessoires pour la gamme Game Boy qui se connectent au port cartouche. Reportez-vous aux manuels d'instructions adéquats pour de plus amples informations.

**NOTE: Certains des accessoires peuvent ne pas fonctionner. Consultez les manuels d'instructions adéquats pour plus d'informations.**

Lorsque vous insérez une cartouche pour gamme Game Boy, utilisez des accessoires portant les icônes suivantes Game Boy Color, Game Boy pocket et Game Boy Original.

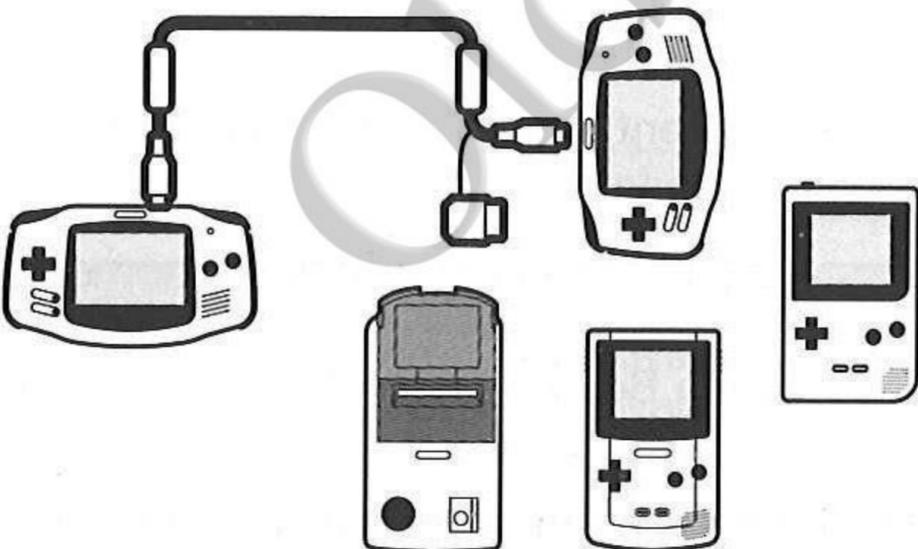
## JOUER EN MODE DEUX JOUEURS

Vous pouvez jouer en mode deux joueurs si vous utilisez des cartouches compatibles avec le câble Game Link.

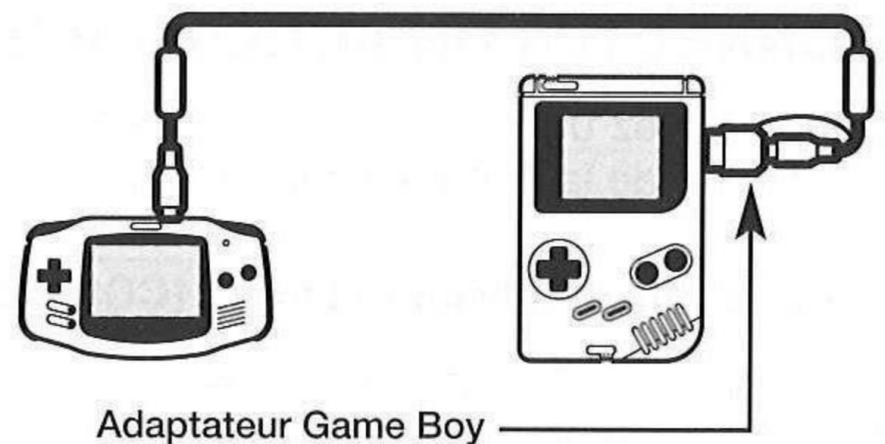
Si vous utilisez le Game Boy Advance (AGB-001), le Game Boy Color (CGB-001), le Game Boy pocket (MGB-001) ou le Game Boy Original (DMG-001), vous aurez besoin du câble Universal Game Link (CGB-003).

### Comment effectuer les connections

1. Vérifiez que les consoles sont éteintes (OFF) et insérez la cartouche dans le port cartouche du Game Boy Advance du joueur 1.
2. Connectez le câble Game Link à chaque Connecteur d'Extension Externe.
3. Allumez la console (ON).
4. Reportez-vous au manuel d'instructions pour plus de détails.



Connecter le Game Boy Advance à un autre Game Boy Advance, Game Boy Color, Game Boy pocket ou l'Imprimante Game Boy.



Connecter le Game Boy Advance au Game Boy Original.

**NOTE: l'adaptateur Game Boy a été branché à une extrémité du câble Game Link.**

## Ensemble adaptateur secteur (AC-DC)

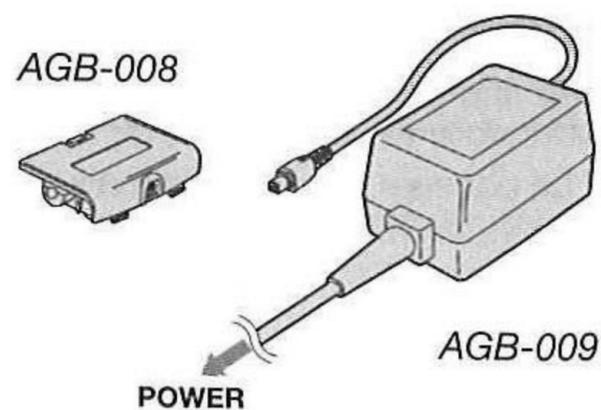
L'Ensemble adaptateur secteur du Game Boy Advance (AGB-009 et AGB-008) sert à alimenter le Game Boy Advance (vendu séparément).

Pour le Game Boy Advance, utilisez uniquement l'Ensemble adaptateur secteur (AGB-009 + AGB-008) ou d'autres produits licenciés par Nintendo.

N'utilisez PAS d'autres consoles avec cet Ensemble adaptateur secteur.

Reportez-vous à la notice de l'Ensemble adaptateur secteur pour plus de précisions.

- L'adaptateur AC-DC est conforme à la directive de basse tension (73/23/EEC) sur les adaptateurs AC-DC.
- Les transformateurs utilisés avec le jouet doivent être régulièrement examinés (fiche, cordon et autres parties) pour détecter d'éventuels défauts.
- Si le transformateur est endommagé, ne pas l'utiliser avant réparation.
- Ce jouet ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
- Le transformateur n'est pas un jouet.
- A utiliser en intérieur seulement.
- Si le cordon du transformateur est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant ou tout autre réparateur compétent afin d'éviter tout accident.



OldiesTrains.com

Problème	Solution
La console est allumée mais l'écran n'affiche rien.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eteignez la console (OFF) et attendez quelques secondes. Rallumez ensuite la console (ON).</li> <li>• Eteignez la console (OFF), retirez la cartouche et réinsérez-la. Rallumez ensuite la console.</li> <li>• Vérifiez les piles.</li> <li>• Si vous utilisez un câble Game Link, éteignez la console (OFF), vérifiez les connexions et réessayez.</li> <li>• Si vous utilisez un câble Game Link, vérifiez que les deux cartouches de jeu sont identiques (voir sections 9 et 10).</li> <li>• Remplacez les piles par des piles neuves.</li> </ul>
L'écran apparaît faiblement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez les piles par des piles neuves.</li> </ul>
Des lignes horizontales apparaissent quand la console est allumée (ON).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eteignez la console (OFF) retirez la cartouche et réintroduisez-la bien. Rallumez la console (ON).</li> </ul>
Aucun son ne sort du haut-parleur pendant la partie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajustez le volume.</li> <li>• Vérifiez qu'il n'y a pas d'écouteurs branchés dans la prise PHONES (casque).</li> <li>• Certains jeux ne possèdent pas de bande son pendant certains moments.</li> </ul>
Les modes multi-joueurs ne fonctionnent pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eteignez la console (OFF). Vérifiez toutes les connexions de câbles, puis rallumez la console (ON)</li> <li>• Eteignez la console (OFF). Retirez toutes les cartouches de jeu et réintroduisez-les bien. Rallumez la console (ON).</li> <li>• Vérifiez que les cartouches incluent une fonction multi-joueurs et qu'elles sont bien identiques.</li> <li>• Vérifiez que les câbles de liaison sont les bons. Revoyez les sections 9 et 10 pour plus de détails.</li> </ul>

**Si votre Game Boy Advance ne fonctionne toujours pas après avoir essayé les solutions suivantes, appelez le service consommateurs Nintendo.**

## FRANCE SEULEMENT

# GARANTIE LIMITEE A SIX MOIS

Nintendo France garantit pendant une période de six mois à compter de la date d'achat tout logiciel, console ou accessoire Nintendo distribué par Nintendo France (ci-après "le produit").

1. Tout produit qui présenterait un défaut d'origine sera, au choix de Nintendo France, soit réparé gratuitement, soit remplacé, et retourné en port payé, à condition que le produit soit renvoyé à Nintendo France au plus tard six mois après la date d'achat.

Au cas où vous ne souhaiteriez pas que le produit défectueux soit remplacé, vous devez le préciser expressément et par écrit lors du retour de ce produit à Nintendo France, auquel cas ce produit sera réparé si cela est possible. Sinon, il sera remplacé dans les conditions prévues à la présente garantie.

2. Pour tout problème rencontré, adressez votre produit en recommandé et en port payé accompagné d'un double de votre facture d'achat, ou du bon de garantie dûment rempli à :

**S.A.V. NINTENDO FRANCE**  
**ZI des Bethunes, Cité Artisanale de la Mare 2**  
**24, Rue du Fief**  
**95310 St-Ouen l'Aumone**  
**Tel: 08 92 68 77 55 (2,21 FTTC/0,337 EURO par minute)**

N'oubliez pas de mentionner clairement vos nom, adresse et téléphone ainsi qu'une brève description des défauts constatés.

3. Tout produit retourné sans le double de la facture d'achat ou du bon de garantie correctement rempli, ou dont la garantie est périmée sera aux choix de Nintendo France soit réparé, soit remplacé à la charge du client, suivant le tarif en vigueur. Nintendo France vous fera connaître par devis le coût de l'intervention. Un chèque bancaire, mandat ou CCP pour le montant correspondant au devis, libellé à l'ordre de Nintendo France, devra être joint préalablement à toute réparation ou remplacement.
4. Cette garantie ne s'appliquera pas si le produit a été détérioré par une cause étrangère, endommagé par négligence, accident, usage abusif, utilisation d'appareils non agréés par Nintendo ou s'il a été modifié après son acquisition.
5. En tout état de cause, la garantie légale concernant les défauts et vices cachés s'appliquera dans les conditions des Articles 1641 et suivants du Code Civil.
6. Tout produit remplacé ne donnant pas satisfaction, pourra être retourné à Nintendo France dans le délai de 7 jours suivant sa réception. A défaut de retour dans le délai de 7 jours, le remplacement sera considéré définitivement accepté par le client. Les frais de port retour correspondants sont à la charge de Nintendo France uniquement pour les produits sous garantie.

**Pour toute information sur Nintendo<sup>64</sup>, Game Boy Color, les jeux, les news, les previews, pour faire partie du club Nintendo online, visitez le site web officiel de Nintendo France à l'adresse suivante:**

**[www.nintendo.fr](http://www.nintendo.fr)**

## POUR DES ASTUCES TOP NIVEAU **CONTACTEZ NOTRE CENTRE D'APPEL**

Vous êtes bloqué dans un niveau ?

Vous êtes perdu dans un labyrinthe ?

Votre cartouche de jeu vous pose des problèmes ?

N'hésitez pas et appelez nos conseillers en jeux ! Pour vous, ils feront l'impossible !

Ce sont des méga-pros et ils vous sortiront des difficultés les plus incroyables.

### **POUR NOUS CONTACTER:**

#### **EN FRANCE**

**Appelez 7 jours sur 7 et 24h/24 S.O.S. NINTENDO par téléphone au 08 92 68 77 55\***

**ou par Minitel au 3615 NINTENDO\*. Ou écrivez à Nintendo France**

**Service Consommateurs – 1, Rue de la Croix des Maheux – 95031 Cergy Pontoise CEDEX.**

# GARANTIE LIMITEE A 180 JOURS

Nintendo Benelux B.V. ("NINTENDO") en tant que principal (distributeur pour le Bénélux) garantit à l'acheteur, premier utilisateur, que ce produit Nintendo ("produit") ne comporte aucun défaut de matériau ou d'exécution durant une période de 180 jours à compter de la date d'achat. Si un défaut couvert par cette garantie apparaît pendant cette période, Nintendo Benelux B.V. soit réparera soit remplacera gratuitement, à son choix, le produit. En cas d'un problème technique, consultez notre assistance technique (numéro de téléphone si-dessous). Si notre technicien ne peut pas résoudre votre problème par téléphone, il vous conseillera de retourner le produit à votre revendeur Nintendo, ou bien de l'expédier en recommandé et port payé, accompagné d'un double de votre facture d'achat à Nintendo Benelux B.V. Belgium Branch en tant que mandataire/coordonateur:

**Nintendo Benelux B.V.**  
**c/o Belgium Branch**  
**Frankrijklei 31 - 33**  
**B-2000 Anvers**  
**Belgique**  
**Tél. 03/224 7683**

Les produits retournés sans le double de la facture d'achat ou après expiration de la durée de la garantie seront, au choix de Nintendo Benelux B.V., soit réparés soit remplacés à la charge du client, suivant le tarif prévu pour les réparations non couvertes par la garantie. Nintendo Benelux B.V. fournira au client un produit réparé qui n'est pas forcément le même exemplaire mis en réparation par le client. Pour connaître le montant dû, vous pouvez consulter nos services entre 10.00 et 17.00 heures au: 03-224 7683.

La réparation ou le remplacement du produit ne sera effectué qu'après réception du montant concerné sur notre compte bancaire.

Cette garantie ne jouera pas si le produit a été endommagé par négligence, accident, usage abusif ou s'il a été modifié après acquisition.

## DES QUESTIONS SUR UN JEU NINTENDO ? APPELLE LE NINTENDO HELPDESK!

Aussi géant soit un jeu, c'est tout de suite un peu moins drôle quand tu te retrouves bloqué. Pour t'éviter ce genre de mésaventure il n'y a qu'une chose à faire: appelle le Nintendo Helpdesk!

**Belgique:**  
**0900 - 10800** (18 BEF / 0,45 Euro par min.)

Des astuces et des informations sur les principaux jeux, 24h/24h via un répondeur et la possibilité de parler avec un spécialiste du lundi au vendredi de 10.00 à 18.00 heures.

# MEMO

Oldiesrising.com

# MEMO

OldiesRising.com

**Game Boy Advance conforms to:**  
**Game Boy Advance geprüft nach:**  
**Game Boy Advance en accord avec:**

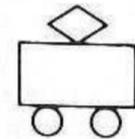
- TOY Directive/Directive JOUET (88/378/EEC)  
EN50088, EN71 Part 1, 2, 3
- EMC Directive/Directive CEM (89/336/EEC)
- Low Voltage Directive (73/23/EEC) for AC-DC Adapter /  
Directive basse tension (73/23/EEC) pour l'Adaptateurs secteur



**Nintendo** D-63760 Großostheim

AGES 8 AND UP. 8 JAHRE UND ÄLTER. 8 ANS ET PLUS.  
8 JAAR EN OUDER. PARA EDADES DE 8 EN ADELANTE.  
ΗΛΙΚΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ 8. PARA 8 ANOS E ACIMA. FRÅN 8 ÅR.  
FRA 8 ÅR. YLI 8-VUOTIAILLE. DAGLI 8 ANNI IN SU.

PLEASE RETAIN THE PACKAGING. VERPACKUNG AUFHEBEN.  
CONSERVER L'EMBALLAGE. BEWAAR DEZE VERPAKKING.  
POR FAVOR GUARDA ESTA CAJA. ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.  
FAVOR GUARDAR A EMBALAGEM. SPARA FÖRPACKNINGEN.  
GEM EMBALLAGEN. SÄILYTÄ PAKKAUS.  
CONSERVA QUESTO INVOLUCRO.



**PATENT INFORMATION/INFORMATION BREVET**

United States Patent Numbers: 4,687,200; 4,932,904; 5,095,798; 5,134,391; 5,184,830; 5,207,426; 5,291,189;  
5,327,158; 5,337,069; 5,371,512; 5,400,052; 5,426,763; 5,483,257; 5,495,266; 5,509,663; 5,608,424; 5,708,457;  
D318,884; D319,823; D383,798; D416,291.

Canadian Patent Numbers: 1,226,605; 2,007,434; 2,007,435; 2,031,506; 2,037,909; 2,048,167; 2,049,899;  
2,049,900; 2,049,914; 2,051,655; 2,055,718; 2,055,724; 66,173; 80,327; 88,569; 89,081.

United Kingdom Patent Numbers: 2,144,582; 2,219,699; 2,226,768; D1,060,340; D2,008,138; D2,008,139;  
D2,084,336; D2,094,372; D2,094,373.

Germany Patent Numbers: 3,328,612; 69,028,419; 69,030,741; M89,02,667.5; D49,906,073.3.

French Patent Numbers/Numéros brevet France: D894,168; D994,027.

Spanish Patent Numbers: D119,472.

Norwegian Patent Numbers: 178,127; D68,399; D68,411; D68,412.

Swedish Patent Numbers: 378,386; D49,203; D49,204.

Australian Patent Numbers: 642,398; 647,378; 663,191; 671,132; D110,600; D115,478.

Taiwanese Patent Numbers: P40,865.

Korean Patent Numbers: 66,341; 127,299; 148,364; D254,816.

Chinese Patent Numbers: 90,100,211.9; 90,100,212.7; 92,112,894.0; ZL99,309,190.3.

Thai Patent Numbers: 7,250.

Other patents pending./Autres brevets en attente.

**Deutschland:**  
Nintendo of Europe GmbH  
Nintendo Center, 63760 Großostheim, <http://www.nintendo.de>

**Österreich:**  
Stadlbauer Marketing + Vertriebs Ges. m.b.H.  
Handelszentrum 6, A-5101 Bergheim

**Schweiz/Suisse:**  
Waldmeier AG  
Auf dem Wolf 30, CH-4028 Basel

**UK and Ireland:**  
Nintendo UK  
3000 Hillswood Drive, Chertsey, Surrey KT16 ORS, U.K.

**France:**  
Nintendo France SARL  
1, Rue de la Croix des Maheux, 95031 Cergy Pontoise, [www.nintendo.fr](http://www.nintendo.fr)

**Belgium, Luxembourg:**  
Nintendo Benelux B.V., Belgium Branch,  
Frankrijklei 31 - 33, B-2000 Antwerpen

